

Постоянный комитет по патентному праву

Двадцатая сессия
Женева, 27-31 января 2014 г.

ПРОГРАММЫ СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ РАБОТЫ ПАТЕНТНЫМИ ВЕДОМСТВАМИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВНЕШНЕЙ ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ

Документ подготовлен Секретариатом

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решением Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП), принятым на его 19-й сессии, которая проходила в Женеве 25-28 февраля 2013 г., настоящий документ представляет собой основанную на информации, полученной от государств-членов, подборку программ совместного использования результатов работы патентными ведомствами и сведений об использовании внешней информации для целей поиска и экспертизы.
2. Документ состоит из следующих разделов: i) различные инициативы по использованию результатов поиска и экспертизы; ii) механизмы ускоренного проведения поиска и экспертизы в ведомстве второй/последующей подачи; iii) поиск и экспертиза в приоритетном или ускоренном порядке в ведомствах первой подачи; iv) сотрудничество в области совместного поиска и экспертизы; v) использование возможностей других ведомств в области поиска и экспертизы; vi) платформы и средства для обмена информацией о поиске и экспертизе; и vii) проблемы в области совместного использования результатов работы и инициативы в его поддержку.

3. На основании записки С.8261 соответствующую информацию, которая позволила Секретариату подготовить настоящую подборку, представили следующие государства-члены и региональные патентные ведомства: Аргентина, Австралия, Венгрия, Германия, Грузия, Замбия, Израиль, Испания, Коста-Рика, Литва, Монако, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Швеция, Япония, Европейское патентное ведомство (ЕПВ) и Евразийское патентное ведомство (ЕАПВ) (всего 27).

РАЗЛИЧНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ

Ванкуверская группа

4. Ванкуверская группа была учреждена в 2008 г. Ведомствами интеллектуальной собственности Австралии, Канады и Соединенного Королевства в целях: i) обмена информацией и опытом по общим вопросам и областям, относящимся к сфере управления национальным ведомством ИС среднего размера; и ii) содействия более эффективному многостороннему подходу к распределению рабочей нагрузки таким образом, чтобы обеспечить соблюдение принципов Договора о патентной кооперации (РСТ).

5. Инициатива по взаимодействию в рамках Ванкуверской группы (VGME) представляет собой принятый Ванкуверской группой подход, позволяющий эффективным образом избегать ненужной переработки и дублирования в процессе рассмотрения патентных заявок в этих трех ведомствах. Ключевой принцип функционирования VGME состоит в том, что ведомство Ванкуверской группы (ВВГ) будет, в возможных случаях, руководствоваться любым патентом, выданным другим ВВГ, или отчетом о поиске и экспертизе другого ВВГ при подготовке своего собственного отчета по этой же заявке. Ведомство может осуществить дополнительный поиск и экспертизу, если сочтет это необходимым.

6. Вышеупомянутый принцип используется ведомством самостоятельно¹, открыто² и действует в отношении всего объема работы, выполняемой этим ведомством. Эксперты получают доступ к работе другого ВВГ через соответствующую платформу, используя инфраструктуру ВОИС³. Ведомства Ванкуверской группы поддерживают постоянное взаимодействие между экспертами, содействующее взаимопониманию, позволяющее свести к минимуму варьирование результатов и способствующее большему доверию к работе друг друга⁴.

7. Кроме того, в тех случаях, когда какое-либо ВВГ принимает решение о том, что как минимум один пункт формулы изобретения является допустимым или что на основании заявки будет выдан патент, заявитель будет иметь возможность обратиться в другие

¹ То есть ведомства опираются на ранее выполненную работу, и заявителям не требуется просить их об этом.

² В тех случаях, когда ведомство руководствуется ранее выполненной работой, оно делает соответствующую пометку в своем файле и в отчете, направляемом заявителю. Если ведомство сочтет необходимым проделать дополнительную работу, то оно также отмечает это в своем файле вместе с объяснением, почему было сочтено необходимым проделать дополнительную работу. В целях сохранения доверия к отчетам ВВГ ведомство, в необходимых случаях, будет извещать об этом ведомство, которое выполняло соответствующую работу ранее.

³ См. пункты 38 и 39 по системе централизованного доступа ВОИС к результатам поиска и экспертизы (WIPO CASE).

⁴ Дополнительную информацию о VGME можно найти по адресу:
<http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/wr02959.html>.

ведомства Ванкуверской группы для ускоренного проведения экспертизы соответствующей заявки⁵.

Региональные механизмы распределения рабочей нагрузки

Программа АСЕАН по сотрудничеству в области патентной экспертизы (ASPEC)

8. ASPEC является программой распределения рабочей нагрузки между ведомствами ИС государств-членов АСЕАН, которая начала функционировать 15 июня 2009 г. Программа позволяет участвующим ведомствам ИС стран АСЕАН обмениваться результатами поиска и экспертизы для содействия проведению своего собственного поиска и экспертизы. Участвующее ведомство ИС из региона АСЕАН может принять к сведению эти результаты, но не обязано соглашаться с какими-либо заключениями или выводами, сделанными другим ведомством ИС. В программе участвуют девять стран АСЕАН: Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Сингапур, Таиланд и Филиппины.

9. Цели программы состоят в следующем:

- i) сокращении объема работы и ускорении процесса рассмотрения: возможность ориентироваться на ранее выполненную работу может помочь эксперту быстрее разработать его собственные критерии или стратегию поиска, уменьшить объем поиска и/или быстрее понять суть заявленного изобретения. Таким образом, возникает возможность более быстрой обработки патентной заявки.
- ii) повышении качества поиска и экспертизы: другие патентные органы могут иметь доступ к базам данных, которые эксперту недоступны (например, специализированные технические базы данных, местные базы данных, базы данных на других языках). Поэтому возможность опираться на эти результаты поиска и экспертизы может предоставить эксперту информацию о техническом уровне изобретения и его оценку, к которым он, в противном случае, не мог бы получить доступ.

10. От заявителя требуется направить во второе ведомство ИС надлежащим образом заполненный формуляр ASPEC, к которому должны прилагаться следующие документы:

i) копия отчета о поиске и отчета об экспертизе ("минимальный набор документов") по соответствующей заявке, полученные из ведомства ИС первой подачи; и ii) копия патентных формул, указанных в представляемом минимальном наборе документов⁶. Заявкой на патент в ведомстве ИС первой подачи является соответствующая заявка, если она, на основании притязания на приоритет по Парижской конвенции, связана с патентной заявкой в ведомстве ИС второй подачи, и наоборот; или же патентные заявки в ведомстве ИС первой подачи и в ведомстве ИС второй подачи имеют одинаковое притязание на приоритет со стороны какой-либо другой страны – участницы Парижской конвенции.⁷

⁵ Другие инициативы, способствующие ускорению поиска и экспертизы в ведомстве второй и последующей подачи, описаны в пунктах 20-26.

⁶ К формуляру ASPEC может быть приложена таблица соответствия патентной формулы, демонстрирующая, какое отношение патентные формулы, экспертиза которых проведена в соответствующей заявке, имеют к формулам, содержащимся в текущей заявке, а также копия письменного заключения (письменных заключений) и, в случае наличия, ссылки на известный уровень техники ("дополнительные документы").

⁷ Дополнительную информацию об ASPEC можно найти по адресу: <http://www.asean.org/news/asean-secretariat-news/item/asean-enhances-asean-patent-examination-co-operation-programme> и

Сотрудничество между региональным ведомством и национальными ведомствами его государств-членов

11. Проект по совместному использованию результатов (UIP) Европейского патентного ведомства начал реализовываться Австрией, Данией и Соединенным Королевством 28 марта 2012 г. Позднее к проекту присоединилась Португалия. Данная схема предусматривает конфиденциальный обмен результатами поиска и экспертизы между национальными ведомствами этих стран и ЕПВ с помощью автоматизированной системы до публикации национальных заявок. Эксперт ЕПВ учитывает результаты при проведении экспертизы эквивалентной европейской заявки. UIP обеспечивает получение трех потоков приоритетных данных: цитирование, документы национального ведомства (отчеты о поиске и письменные заключения) и данные о классификации.

12. Когда заявитель из Договаривающегося Государства Евразийской патентной конвенции направляет региональную евразийскую заявку на патент в ЕАПВ и заявляет о притязании на приоритет поданной ранее национальной заявки, ЕАПВ может использовать национальный отчет о поиске применительно к соответствующей национальной заявке, хотя официального требования представлять такой отчет не существует.

Двусторонние механизмы распределения рабочей нагрузки

Проект по стратегии обработки заявок в целях быстрой экспертизы (SHARE)

13. В 2008 г. Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КВИС) и Ведомство по патентам и товарным знакам США (ВПТЗ США) приступили к выполнению комплексной программы, направленной на развитие двустороннего сотрудничества друг с другом. Программа включает экспериментальный проект SHARE, который предусматривает, что в тех случаях, когда соответствующие заявки направляются в два ведомства, ведомство первой подачи проводит поиск и экспертизу и делится своими заключениями с ведомством второй подачи, с тем чтобы последнее могло в максимальной возможной степени использовать работу, выполненную ведомством первой подачи, и свести к минимуму дублирование работы.

14. До начала осуществления проекта эксперты КВИС посетили ВПТЗ США по программе обмена экспертами, в рамках которой каждое ведомство представляет обзор своей практики в области поиска и экспертизы. Сообщается, что в результате этой программы ведомствам удалось лучше понять правила и процедуры друг друга⁸.

Инициатива Ведомства Соединенного Королевства по вопросам интеллектуальной собственности (УКИРО) и ВПТЗ США по распределению рабочей нагрузки

15. 10 ноября 2010 г. ВПТЗ США и УКИРО приступили к реализации программы, предусматривающей использование результатов поиска и экспертизы друг друга

[Footnote continued from previous page]

<http://www.ipos.gov.sg/AboutIP/TypesofIP/WhatisIntellectualProperty/Whatisapatent/Applyingforapatent/ASEANPatentExaminationCo-operationASPEC.aspx>.

⁸ В представленной Соединенными Штатами Америки информации указано, что в ходе анализа проекта выяснилось, что в целом полученные результаты могут быть использованы повторно, по меньшей мере частично, но разная практика проведения экспертизы у каждого ведомства приводила к тому, что эксперты использовали их по-разному. Поэтому одним из элементов, обеспечивающих успешное распределение работы, было преодоление проблемы различий в используемых ведомствами подходах с помощью программ обмена экспертами.

применительно к соответствующим патентным заявкам, с тем чтобы оценить преимущества от распределения работы. Программа предусматривает, что при подаче соответствующих заявок и в ВПТЗ США, и в UKIPO, UKIPO проводит поиск и сообщает о полученных результатах ВПТЗ США, следуя обычному процессу публикаций, с тем чтобы ВПТЗ США могло в максимальной степени использовать работу, выполненную UKIPO. После того как ВПТЗ США завершает свою работу в области поиска и экспертизы, оно публикует результаты своей работы в информационной системе о патентных заявках (PAIR)⁹, с тем чтобы UKIPO могло в максимальной степени использовать результаты экспертной работы и свести к минимуму дублирование при проведении последующей обработки заявки.

16. Путем совместного и повторного использования результатов работы ведомства стремятся к повышению эффективности и улучшению качества своих соответствующих процессов в области патентного поиска и экспертизы. В рамках данной программы предусмотрены инициативы по обучению экспертов особенностям патентной системы другого ведомства и его практики проведения экспертизы¹⁰.

Одностороннее использование отчетов о поиске и экспертизе и другой доступной информации

17. Эксперты многих патентных ведомств в одностороннем порядке используют отчеты о поиске и экспертизе и другую доступную информацию по соответствующим заявкам, предоставляемую другими ведомствами в целях оказания содействия в проведении экспертизы национальных заявок¹¹. Они могут получать такую информацию напрямую из открытых баз данных других патентных ведомств в Интернете¹². Несмотря на то, что в законодательстве некоторых стран явным образом указано, что эксперты должны или могут использовать результаты¹³ поиска и экспертизы других ведомств, если таковые имеются¹⁴, эксперты могут опираться на такую информацию только в той мере, в какой это возможно и применимо по соответствующему национальному законодательству. По необходимости они могут проводить дополнительную экспертизу.

18. Помимо использования результатов работы других национальных патентных ведомств во многих странах экспертов призывают или просят использовать результаты

⁹ См. пункт 41 о системе PAIR.

¹⁰ В информации, представленной Соединенными Штатами Америки, указывается, что продолжение сотрудничества будет полезным с точки зрения изучения различий в практике ведомств, особенно в том, что касается новизны и изобретательского уровня/неочевидности. Сотрудничество в этих вопросах может способствовать улучшению понимания экспертами результатов работы и более эффективному их повторному использованию. Кроме того, потенциальные преимущества совместной работы могут быть использованы более эффективно за счет более четкого понимания сферы применимости известного уровня техники.

¹¹ На четкие указания о том, что такая практика является общепринятой в процессе проведения экспертизы, указали следующие государства-члены и региональные патентные ведомства: Австралия, Аргентина, Венгрия, Испания, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Соединенное Королевство, Швеция, ЕАПВ и ЕПВ.

¹² Например, ведомства ИС Бразилии, Дании и Норвегии публикуют результаты проведенных ими поиска и экспертизы.

¹³ В ответе ЕПВ было указано, что оно ввело ряд мер, направленных на поощрение использования результатов поиска, выполненного другими ведомствами. Они включают: i) подготовку к поиску, в ходе которой, начиная готовить отчет о поиске, эксперты ЕПВ автоматически выполняют процедуры, направленные на сбор информации об известном уровне техники, цитируемой другими ведомствами при рассмотрении коллективных заявок; и ii) расширенный полноценный поиск, в рамках которого эксперты должны систематически осуществлять полноценный поиск, по меньшей мере, в начале проведения экспертизы и перед ее завершением. В настоящее время подготовка к поиску включает и нахождение сведений об известном уровне техники, полученных другими ведомствами, в дополнение к нахождению конфликтующих заявок в соответствии со статьей 54(3).

¹⁴ Например, в Норвегии и Швеции.

работы, подготовленные Международным поисковым органом (МПО) и Органом международной предварительной экспертизы (ОМПЭ) в рамках РСТ¹⁵. Некоторые патентные ведомства сообщили о том, что они всегда используют результаты работы РСТ, а также осуществляют поиск по техническому уровню, который может не обнаруживаться МПО¹⁶. Например, использование полученных ранее результатов поиска и экспертизы регулируется патентным законодательством Испании, предусматривающим снижение пошлины за поиск в тех случаях, когда у ведомства имеется возможность воспользоваться отчетом о международном поиске или международным предварительным заключением о патентоспособности, подготовленным компетентными МПО и ОМПЭ¹⁷.

Обязанность заявителей представлять результаты, полученные в других странах

19. В соответствии с патентным законодательством многих стран заявителю следует или может потребоваться представить информацию, касающуюся поиска в отношении технического уровня изобретения, принятия или отклонения соответствующих заявок в других странах, с тем чтобы эта дополнительная информация могла быть использована экспертом для содействия или помощи ему в проведении поиска и экспертизы национальной заявки (национальных заявок)¹⁸. Несмотря на возможные различия в национальном и региональном законодательстве, при непредоставлении такой информации в установленные сроки заявка может быть сочтена отозванной. Например, в соответствии с правилом 141(1) и правилом 70b Имплементационного регламента Европейской патентной конвенции (ЕПК) заявитель, притязающий на приоритет, должен представить копию результатов любого поиска, выполненного органом, в который была направлена предыдущая заявка, вместе с заявкой на европейский патент; в случае

¹⁵ По данному вопросу УКИРО сообщило, что в рамках своих усилий, направленных на борьбу с отставанием в работе, оно расширило использованное МПЗП по делам РСТ, которые начали рассматриваться на национальном уровне (когда на МПЗП были получены существенные возражения и когда заявитель не ответил на них путем внесения поправок или представления аргументов). Кроме того, в ответе Республики Молдова указывается, что подготавливаемые МПО отчеты о международном поиске являются весьма полезными, так как ее ведомство не имеет доступа к различным патентным и непатентным базам данных.

¹⁶ В ЕАПВ дополнительный поиск проводится в отношении Евразийских заявок, имеющих более раннюю дату подачи/приоритета, с использованием патентной базы данных ЕАПВ (ЕАРАТIS), а также российских патентных и непатентных баз данных. На Украине, если заявитель представляет отчет о поиске, выполненном МПО, дополнительный поиск осуществляется только в отношении известного уровня техники, который не может быть обнаружен МПО, в том числе в отношении заявок, поданных в Государственную службу интеллектуальной собственности Украины (пункт 6.3.2 Правил обработки заявок на изобретение и полезные модели, утвержденных распоряжением Министерства образования и науки Украины № 197 от 15 марта 2002 г.).

¹⁷ В статье 33.5 Закона № 11/1986 от 20 марта 1986 г. "О патентах" (с последними поправками, внесенными Законом № 14/2011 от 1 июня 2011 г.) говорится: "В тех случаях, когда отчет об установлении известного уровня техники может быть полностью или частично основан на отчете о международном поиске, проведенном в соответствии с Договором о патентной кооперации, заявителю возвращается 25, 50, 75 или 100 процентов пошлины, в зависимости от объема указанного отчета". В статье 39 говорится: "В тех случаях, когда предварительная экспертиза может быть полностью или частично основана на отчете о международной предварительной экспертизе, подготовленном компетентным органом международной предварительной экспертизы, заявителю возвращается 25, 50, 75 или 100 процентов от пошлины, в зависимости от объема упомянутого отчета".

¹⁸ Как указано в документе CDIP/7/3, специальное положение, разрешающее ведомству запрашивать у заявителя такую информацию, содержится в патентном законодательстве следующих стран: Антигуа и Барбуда, Австралия, Аргентина, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Гана, Гондурас, Гватемала, Гренада, Дания, Джибути, Доминика, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Камбоджа, Кения, Китай, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Маврикий, Малайзия, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Сан-Марино, Свазиленд, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Таиланд, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Финляндия, Чили, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Андское сообщество и ЕПВ.

заявки в рамках системы Еуро-РСТ - после начала европейского этапа рассмотрения, или без промедления, как только такие результаты были доведены до его сведения. Тем не менее, правило 141(2) ЕПК разрешает ЕПВ освобождать заявителей от выполнения вышеупомянутой обязанности в тех случаях, когда между ведомствами существует соглашение об обмене результатами поиска¹⁹. Если соответствующая копия не была направлена вместе с заявкой, то заявителю предлагается направить в установленные сроки такую копию или заявление о том, что он не располагает результатами поиска. Если заявитель не дает ответа в течение установленного времени, то заявка на европейский патент будет считаться отозванной²⁰.

МЕХАНИЗМЫ УСКОРЕННОГО ПРОВЕДЕНИЯ ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ В ВЕДОМСТВЕ ВТОРОЙ/ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ПОДАЧИ

Ускоренная схема РСТ

20. По состоянию на 28 мая 2010 г. в Соединенном Королевстве заявители могут попросить использовать ускоренную экспертизу в рамках национальной фазы рассмотрения, если их международная заявка в рамках системы РСТ получила позитивный международный предварительный отчет о патентоспособности. Это содействует эффективному использованию результатов работы, проводимой в рамках международного этапа по системе РСТ²¹.

Механизм ускоренного патентного делопроизводства (РРН)

Двусторонние РРН

21. Согласно двусторонним соглашениям РРН, если ведомство первой подачи сочло патентные формулы, содержащиеся в заявке, патентоспособными, то заявитель может попросить провести ускоренную экспертизу соответствующей заявки в ведомстве второй подачи. Это ведомство может использовать позитивные результаты поиска и экспертизы ведомства первой подачи, избегая таким образом дублирования работы и ускоряя процесс экспертизы. Механизм РРН начал функционировать в 2006 г. в качестве

¹⁹ Заявители освобождаются от необходимости направлять копию результатов поиска согласно правилу 141(1) ЕПК, если они заявляют о притязании на приоритет i) заявки, на основании которой ЕПВ составило определенный вид отчета о поиске, или ii) первой подачи заявки, сделанной в Австрии, Республике Корея, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах Америки или Японии ("Уведомление Европейского патентного ведомства от 27 февраля 2013 г., касающееся освобождения согласно правилу 141(2) ЕПК от направления копии результатов поиска – схема использования").

²⁰ По данному вопросу в статье 46 решения 486 Андского сообщества сказано следующее: "[...] Если это требуется для проведения экспертизы патентоспособности изобретения, заявитель должен, по просьбе компетентного национального ведомства и в срок, не превышающий три месяца, представить один или более из следующих документов, касающихся одной или более поданных в других странах заявок, относящихся ко всему изобретению, в отношении которого проводится экспертиза, или его участия: а) копию заявки, поданной в другой стране; б) копии заключений экспертиз о новизне или патентоспособности, проведенных в отношении заявки, поданной в другой стране; в) копию любого патента или другого вида охраны, предоставленного на основе заявки, поданной в другой стране; д) копию любого решения или постановления, отклоняющего заявку, поданную в другой стране; или е) копию любого решения или постановления, аннулирующего или объявляющего недействительным патент или другой вид охраны, предоставленный на основе заявки, поданной в другой стране. Компетентное национальное ведомство может счесть результаты экспертиз, о которых говорится в подпункте б) выше, достаточными для того, чтобы подтвердить наличие условий для вынесения заключения о патентоспособности изобретения. Если заявитель не предоставляет требуемые документы в установленный в данной статье срок, компетентное национальное ведомство должно отказать в выдаче патента".

²¹ Дополнительную информацию об используемой в Соединенном Королевстве ускоренной системе можно найти по адресу: <http://www.ipo.gov.uk/p-pn-fasttrack>.

экспериментальной программы ВПТЗ США и Японского патентного ведомства (ЯПВ), и с того времени начал использоваться многими другими ведомствами. Механизм РСТ-РРН распространил эту программу на заявки, получившие позитивную оценку в результате работы, проведенной МПО или ОМПЭ²².

22. Важным принципом функционирования механизма РРН, который подчеркивался в ответах участвующих в нем стран, является то, что каждое участвующее ведомство проводит свои собственные поиск и экспертизу в соответствии со своим национальным законодательством. Результаты поиска или юридические заключения, сделанные другим ведомством, не имеют обязывающего характера. Результаты работы ведомства, которое первым провело экспертизу заявки, используются только для того, чтобы улучшить стартовую позицию ведомства, проводящего последующую экспертизу.

23. В ответах следующих стран было указано, что их ведомства заключили различные соглашения РРН²³ с другими ведомствами ИС (см. таблицу ниже): Австралия (AU), Венгрия (HU), Германия (DE), Израиль (IL), Испания (ES), Норвегия (NO), Польша (PL), Португалия (PT), Республика Корея (KR), Соединенное Королевство (UK), Соединенные Штаты Америки (US), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Япония (JP)²⁴.

	Партнеры по механизму РРН и/или РСТ-РРН
AU	US
FI	AT, CA, CN, ES, HU, IL, JP, KR, RU, US
DE	CA, CN, JP, KR, UK, US
ES	CA, FI, JP, KR, MX, PT, RU, US
HU	AT, FI, JP, KR, PT, US
IL	CA, DK, FI, JP, US
JP	AT, CA, CN, ES, FI, HU, IL, KR, RU, SE, UK, US, EA, EP, NPI (и другие)
PL	CN, JP
PT	ES, HU, JP, US
NO	JP, US
KR	AT, CA, CN, DK, ES, FI, DE, HU, JP, MX, RU, SG, UK, US
SE	JP, KR, US
UK	CA, DE, JP, KR, US
US	AT, AU, CA, CN, CO, CZ, DE, DK, ES, FI, HU, IL, IS, JP, KR, MX, NI, NO, PH, PT, RU, SE, SG, UK, EP, NPI, TIPO

Механизм РРН пяти ведущих ведомств ИС

24. Пять крупнейших ведомств ИС мира (IP5), а именно ЕПВ, ЯПВ, КВИС, ГВИС КНР²⁵ и ВПТЗ США решили приступить к реализации комплексной экспериментальной программы IP5 РРН, начиная с января 2014 г. Соглашения РРН, действующие в настоящее время между ведомствами IP5, будут интегрированы в эту общую схему. В рамках этой экспериментальной программы предусматривается реализация процедур патентной экспертизы по уже используемой в IP5 ускоренной схеме, с тем чтобы повысить скорость и эффективность процедуры получения патентов. В соответствии с программой, заявители, чьи патентные формулы были признаны патентоспособными одним ведомством, могут обратиться с просьбой об ускоренной обработке их соответствующих

²² См. http://www.wipo.int/pct/en/filing/pct_pph.html.

²³ Существуют следующие разновидности двусторонних соглашений РРН: i) только РРН; ii) только РСТ-РРН; и iii) РРН и РСТ-РРН.

²⁴ Некоторые другие ведомства ИС также заключили различные соглашения РРН. Например, см. <http://www.jpo.go.jp/ppph-portal/index.htm>.

²⁵ Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики.

находящихся на рассмотрении заявок в других ведомствах IP5. При выполнении этой задачи соответствующие ведомства будут также использовать результаты уже выполненной работы в той мере, в какой это практически осуществимо. Просьбы об использовании РРН могут направляться в любое ведомство IP5 как на основе результатов работы в рамках системы РСТ, так и на основе результатов работы на национальном этапе, которые были получены одним из ведомств IP5²⁶.

Глобальный механизм ускоренного патентного делопроизводства (GPPH)

25. Североевропейский патентный институт и ведомства ИС следующих стран намереваются приступить к реализации механизма GPPH 6 января 2014г.: Австралия, Дания, Испания, Канада, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Финляндия и Япония (в общей сложности 13 стран).

26. Экспериментальный механизм GPPH позволит заявителям обращаться с просьбой об ускоренной экспертизе их заявок на патенты в любое ведомство, участвующее в этом проекте, если их патентные формулы получили позитивную оценку любого другого ведомства, участвующего в проекте. В рамках проекта предусматривается использование единого набора квалификационных требований, а цель состоит в том, чтобы упростить и улучшить функционирование существующей сети РРН²⁷.

ПОИСК И ЭКСПЕРТИЗА В ПРИОРИТЕТНОМ ИЛИ УСКОРЕННОМ ПОРЯДКЕ В ВЕДОМСТВАХ ПЕРВОЙ ПОДАЧИ

Япония — стратегия быстрой передачи информации (JP-FIRST)

27. JP-FIRST — это программа, в рамках которой ЯПВ в приоритетном порядке проводит экспертизу заявок, на основе которых подаются заявки за рубежом (т.е. заявок, в связи с которыми в соответствии с Парижской конвенцией предоставляется приоритет при подаче заявок в других странах).

28. С помощью этой программы планируется достигнуть следующих целей:

- (i) содействие в приобретении соответствующих прав за рубежом: результатами, предоставляемыми Японией в рамках этой программы, смогут пользоваться патентные эксперты в различных ведомствах. Предполагается, что благодаря этому будет достигнуто высокое качество экспертизы, в результате чего заявители смогут оформить серьезно и надежно защищенные права за рубежом;
- (ii) уменьшение объема работы, связанной с проведением экспертизы, во всем мире: как ожидается, в долгосрочной перспективе объем работы, связанной с проведением экспертизы, в каждом ведомстве сократится вследствие совместного использования результатов работы в разных странах. После повышения эффективности процесса проведения экспертизы можно будет сократить сроки проведения экспертизы по всему миру, в том числе в Японии.

Программа передачи информации по заявкам ведомством первой подачи (FLASH 2.0)

²⁶ См. <http://www.epo.org/news-issues/news/2013/20130924.html>.

²⁷ Дополнительную информацию о программе GPPH можно найти по адресу: <http://www.jpo.go.jp/ppph-portal/globalpph.htm>.

29. Программа FLASH — специальный инструмент для реализации концепции SHARE, согласно которой ведомства направляют основные усилия на рассмотрение тех заявок, в случае с которыми они являются ведомствами первой подачи (ВПП). Программа FLASH призвана обеспечить максимально широкое совместное использование результатов работы патентными ведомствами с помощью системы обмена уведомлениями, благодаря которой ведомства будут в кратчайшие сроки получать доступ к результатам поиска и экспертизы, проводимых ВПТЗ. В рамках этого экспериментального проекта с помощью программы FLASH достигается максимальная отдача от использования существующей системы обмена приоритетными документами, созданной ведомствами Соглашения о трехстороннем сотрудничестве, т.е. ЕПВ, ЯПВ и ВПТЗ.

30. Когда заявитель подает заявку в ВПТЗ, а затем направляет соответствующую заявку в какое-либо другое из ведомств Соглашения о трехстороннем сотрудничестве, испрашивая приоритет на основе заявки, поданной в ВПТЗ, он может запросить приоритетный документ через существующую систему обмена приоритетными документами (PDX). Такая просьба о предоставлении приоритетного документа ВПТЗ послужит для ВПТЗ сигналом о том, что оно является ВПП. После этого ВПТЗ ускорит процедуру поиска и экспертизы указанной заявки, с тем чтобы в кратчайшие сроки передать результаты поиска и экспертизы ЯПВ и ЕПВ. Помимо этого ВПТЗ направит ведомствам Соглашения о трехстороннем сотрудничестве уведомление о готовности результатов и передаст им эти результаты с помощью инструментов File Wrapper Access (FWA)/PAIR²⁸.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СОВМЕСТНОГО ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ

Совместный экспериментальный проект поиска и экспертизы по патентным заявкам, поданным по процедуре PCT (CS&E)

31. В мае 2010 г. ЕПВ, КИПО и ВПТЗ начали экспериментальный проект поиска и экспертизы по патентным заявкам, поданным по процедуре PCT. Цель этого проекта заключалась в том, чтобы обеспечить совместную работу над заявками по процедуре PCT экспертов из разных органов в различных регионах и говорящих на разных языках, и дать им возможность готовить высококачественные отчеты о международном поиске (ОМП) и письменные мнения международного поискового органа (ПМ МПО).

32. В рамках этого экспериментального проекта эксперт ведомства, выступающего в качестве МПО для данной заявки по процедуре PCT, анализировал заявку, выбирал стратегию поиска, проводил поиск и подготавливал проект предварительных ОМП и ПМ МПО. После этого предварительные ОМП и ПМ МПО передавались двум экспертам, занимающимся этой заявкой в двух других ведомствах. Эти эксперты делали замечания или дополнения по предварительным документам, подготовленным первым экспертом, и он составлял с их учетом итоговые ОМП и ПМ МПО.

33. После успешного завершения первой экспериментальной программы CS&E была начата вторая экспериментальная программа, рассчитанная на год, в которой было задействовано большее число экспертов и заявок по процедуре PCT²⁹.³⁰ Второй

²⁸ Согласно ответу ЕПВ, проект, аналогичный JP-FIRST и экспериментальной версии FLASH, был недавно начат с SIPO, и еще один проект обсуждается с КИПО.

²⁹ На совещании международных органов PCT (PCT/MIA) в Москве в марте 2011 г. ЕПВ сообщило, что в сентябре 2010 г. был успешно завершен первый экспериментальный проект CS&E и что планируется начать второй такой проект. См. документ PCT/MIA/18/16.

экспериментальный проект завершился в октябре 2012 г.³¹ В мае 2013 г. рабочая группа по РСТ пришла к выводу, что на данном этапе внедрение схемы работы CS&E на постоянной основе будет преждевременным. Тем не менее рабочая группа продолжает рассмотрение этой концепции и с этой целью начала третью экспериментальную программу³².

КИПО. Совместная программа определения технического уровня изобретения

34. КИПО осуществляет Совместную программу определения технического уровня изобретения, которая распространяется на обычные патентные заявки, поданные в патентные ведомства стран, участвующих в программе. Эта программа нацелена на повышение качества экспертизы, проводимой ведомствами-участниками, и формирование основ для совместного использования результатов экспертизы. В рамках этой программы КИПО сотрудничает с ведомствами Китая, Германии, Японии, Российской Федерации, Великобритании и Соединенных Штатов Америки и других стран.

35. В рамках этой программы эксперты стран-участниц совместными усилиями проводят патентную экспертизу по обычным патентным заявкам, поданным в каждой стране, анализируют результаты экспертизы и определяют технический уровень изобретения, проводят сравнение практики экспертизы и обмениваются практическими знаниями и умениями в области экспертизы. Помимо этого они посещают другие ведомства для изучения их систем и практики в области экспертизы, укрепления понимания патентных систем друг друга и определения сильных сторон этих систем.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДРУГИХ ВЕДОМСТВ В ОБЛАСТИ ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ

Соглашение между Монако и ЕПВ

36. В целях повышения качества патентов в 2008 г. Княжество Монако подписало с ЕПВ соглашение, в соответствии с которым при подаче заявки на национальный патент, если в ней содержится явно выраженная просьба заявителя, ЕПВ составляет отчет о поиске по уровню техники, с тем чтобы заявитель мог оценить возможность получения европейского патента³³.

Соглашение между Турецким патентным институтом (ТПИ) и другими ведомствами

37. Турецкий патентный институт (ТПИ) с 2005 г. ведет подготовку отчетов о поиске и заключений экспертизы для некоторых классов патентных заявок по МПК. Подготовкой же отчетов о поиске и заключений экспертизы по другим классам заявок занимаются ведомства, заключившие с ТПИ соглашение, такие как ЕПВ, Роспатент и Шведское

[Footnote continued from previous page]

³⁰ В то время как первый экспериментальный проект имел скромный масштаб и с его помощью предполагалось проверить основные предположения об осуществимости подхода, основанного на совместной работе экспертов, и провести количественную оценку преимуществ и недостатков такого подхода, в ходе второго проекта предполагалось закрепить уроки, извлеченные при реализации первого проекта и провести уже качественную оценку подхода и доработать операционную рабочую модель.

³¹ Согласно отчету ЕПВ, проект получил в целом положительную оценку как экспертов, так и заявителей.

³² См. документ РСТ/WG/6/22 REV.

³³ Такие отчеты о поиске по уровню техники можно будет получить после вступления в силу закона о национальных патентах. См. ответ Монако.

патентное ведомство. Однако с 2016 г. ТПИ планирует составлять отчеты о поиске и заключения экспертизы для всех классов по МПК.

ПЛАТФОРМЫ И СРЕДСТВА ДЛЯ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ О ПОИСКЕ И ЭКСПЕРТИЗЕ

Система централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы ВОИС (CASE)

38. Система WIPO CASE — платформа для обмена информацией, касающейся поиска и экспертизы, между участвующими в ней ведомствами ИС. Эта система была разработана Международным бюро по просьбе ведомств Ванкуверской группы³⁴. В настоящее время она используется для обмена документами между экспертами этих трех ведомств.

39. С марта 2013 г. к этой системе может присоединиться любое патентное ведомство, которое направит уведомление Международному бюро в соответствии с Основными положениями этой системы. При этом ведомство выбирает, в каком качестве оно желает выступать: депонирующего ведомства³⁵ или только осуществляющего доступ ведомства³⁶ — а также определяет технические условия обмена документами с системой³⁷.

Базы данных, позволяющие другим ведомствам пользоваться информацией, имеющей отношение к поиску и экспертизе

Усовершенствованная сеть данных в области промышленной собственности (AIPN)

40. AIPN — система на базе интернета, с помощью которой эксперты в разных странах могут пользоваться информацией из досье и получать данные о статусе заявки, проходящей экспертизу в ЯПВ. О каждой заявке, в частности, предоставляется следующая информация: данные о патентах-аналогах, правовой статус, цитируемые документы, полный текст публикаций, дело по заявке (например, действия ведомства, отчеты о поиске, изменения и аргументы, примечания эксперта)). Почти вся информация переводится на английский язык с помощью японско-английского средства машинного перевода. Помимо этого, в марте 2013 г. AIPN была снабжена функцией многоязычного машинного перевода. По состоянию на апрель 2013 г. AIPN могли пользоваться в 61 стране/организации.

Система поиска информации о патентных заявках США (PAIR)

41. Система PAIR — простое и надежное средство поиска и загрузки информации, касающейся статуса патентных заявок. Система PAIR работает в виде двух приложений: общедоступное приложение PAIR и закрытое приложение PAIR. С помощью

³⁴ Ванкуверская группа была учреждена ведомствами ИС Австралии, Канады и Великобритании. См. пункты 4–7.

³⁵ Депонирующее ведомство передает документы о поиске и экспертизе по поданным в него патентным заявкам. Технически это можно сделать путем выгрузки документов в WIPO CASE или предоставления доступа к документам в системе WIPO CASE через безопасные веб-сервисы.

³⁶ Эксперты в осуществляющем доступ ведомстве имеют доступ к интернет-порталу WIPO CASE и могут пользоваться этой системой для поиска патентных заявок, поданных в другие участвующие в системе ведомства, и документов, опубликованных этими ведомствами.

³⁷ В настоящее время помимо ведомств Ванкуверской группы в системе участвуют ведомства ИС Китая (осуществляющее доступ и депонирующее ведомство), Новой Зеландии (осуществляющее доступ ведомство) и Сингапура (осуществляющее доступ ведомство). Кроме того, о намерении присоединиться к системе заявило ведомство ИС Израиля.

общедоступного приложения PAIR можно получить доступ к выданным патентам и опубликованным заявкам. С помощью закрытого приложения PAIR можно с использованием цифрового сертификата в режиме реального времени отслеживать статус и историю находящейся на рассмотрении заявки³⁸.

Корейская сеть патентной информации, работающая в режиме он-лайн (K-PION)

42. K-PION — это сервис машинного перевода с корейского на английский язык, предоставляемый КИПО в помощь патентным экспертам других ведомств, занимающимся подготовкой ссылок на корейскую патентную информацию и ее обзоров. В нем предлагаются оригинальные тексты и соответствующий перевод на английский язык следующей информации:

(i) дело по заявке (библиографические данные, история сделок, документ о публикации) в том числе для заявок, опубликованных КИПО; (ii) поиск по английским ключевым словам по корейским патентным рефератам (КРА); и (iii) дело по международной заявке, поданной в КИПО по процедуре PCT.

Европейский патентный реестр

43. Европейский патентный реестр — работающая в режиме он-лайн база данных, в которой содержатся сведения о процедурном и правовом статусе заявок, находящихся на рассмотрении в ЕПВ. В ней приводится вся общедоступная информация по европейским патентным заявкам и о прохождении ими процедуры выдачи патента, в том числе информация о возражениях, переписке между патентными поверенными и ЕПВ и др. Этот сервис позволяет знакомиться с материалами открытых заявок, причем плата за его использование не взимается³⁹.

Внешние базы данных для поиска информации, необходимой для поиска и экспертизы

44. Некоторые страны сообщили, что их ведомства ИС пользуются следующими внешними базами данных для поиска информации, необходимой для поиска и экспертизы:

Аргентина	Espacenet, Epoline, базы данных ВПТЗ и Японского патентного ведомства
Коста-Рика	Cadopat, PatBase
Финляндия	Различные базы данных, в том числе EPODOC, WPI, Европейский патентный реестр, PATENTSCOPE
Венгрия	EPOQUE Net, STN и веб-сайты различных национальных ведомств
Израиль	EPOQUE Net, Thomson Innovation, STN, Derwent World Patent Index (через STN), Questel и все базы данных, находящиеся в свободном доступе
Республика Молдова	Espacenet, PATENTSCOPE и другие специализированные базы данных
Перу	Различные базы данных, в том числе такие, как Espacenet, Epoline, PAIR, база данных ЯПВ, PATENTSCOPE, OEPМ и LATIPAT
Польша	Европейский патентный реестр, PAIR, K-PION и AIPN

³⁸ Для получения доступа к открытому приложению PAIR пользователю необходимо знать номер той заявки, патента или публикации, которые он хочет найти. Для получения доступа к закрытому приложению PAIR пользователь должен (i) быть зарегистрированным патентным поверенным/агентом, независимым изобретателем или иметь ограниченное признание, (ii) иметь номер клиента, (iii) иметь цифровой сертификат ИЗК для обеспечения безопасной передачи данных между приложением и ВПТЗ.

³⁹ Польское патентное ведомство (ППВ) предоставляет свободный доступ к описаниям патентов и связанным с ними отчетам о поиске через веб-сайт ППВ в рамках системы Register Plus ЕПВ (прежнее название Европейского патентного реестра). Помимо этого, существует проект, реализуемый ЕПВ и национальными ведомствами на платформе Патентного реестра, призванный обеспечить быструю проверку правового статуса патентных заявок в отдельных государствах-членах. См. ответ Польши.

Португалия	Европейский патентный реестр, PATENTSCOPE, а также веб-сайты других национальных ведомств
Республика Корея	Корейская многофункциональная система патентного поиска (KOMPASS), а также 24 внешних базы данных, таких как IEEE, Nature, STN (CAS)
Швеция	EPOQQUE Net и другие имеющиеся базы данных, доступ к которым предоставляется через эту систему ЕПВ
Турция	EPOQQUE Net, Espacenet
Украина	Различные базы данных, в том числе EPOQQUE Net, REAXYS, STN, Derwent World Patent Index, Espacenet, CISPATENT, и программа WIPO ARDI. Помимо этого 10 иностранных коммерческих баз данных, фонды 59 крупнейших национальных и специализированных библиотек и более 20 источников патентной информации в электронном виде
Великобритания	Предназначенные для специалистов базы данных по патентам и множество других, не связанных с патентами баз данных. В их числе EPOQQUE Net, STN (CAS), EBI-EMBL, IEEE Xplore, Springer Link, Derwent World Patent Index, глобальное собрание рефератов патентной документации, полнотекстовые версии патентной документации, в том числе публикаций на китайском, японском и корейском языках в переводе на английский, Elsevier Science Direct, Springer Journals, BIOSIS, Inspec, MEDLINE, PUBCHEM, Traditional Chinese Medicine, цифровая библиотека по традиционным знаниям и другие ресурсы по вопросам традиционных знаний, IBM Technical Disclosure Bulletin, Цифровая библиотека Общества геофизиков-исследователей, журналы Института физики, журналы Американского института физики, различные стандарты, в том числе в области телекоммуникаций и машиностроения, журналы Института инженеров по электронике и радиоэлектронике и ресурс IP.com

Средства для совместного использования результатов работы в рамках ИС5

45. Многие программы совместного использования результатов работы опираются на различные средства, призванные помочь экспертам в обмене сообщениями и ссылками, доступе к информации и т.д. Ниже приведен ряд примеров инициатив, начатых в рамках ИС5 с целью расширения доступа к данным по аналогичным патентам и результатам поиска и совместного использования стратегий поиска.

Совместная патентная классификация (СПК)

46. СПК появилась как совместный партнерский проект ВПТЗ и ЕПВ, которые договорились о сближении своих существующих систем классификации (ECLA и USPC соответственно) и переходе на некую общую схему классификации. Как ожидается, в результате этого проекта повысится эффективность поиска для всех участвующих в нем ведомств.

Система общего цитирования документов (CCD)

47. CCD призвана обеспечить единый канал доступа к новейшим данным о противопоставленных материалах по патентным заявкам в ведомствах ИС5. В ней собирается информация об уровне техники, представленная всеми участвующими ведомствами для патентов, аналогичных поданной патентной заявке, благодаря чему результаты поиска, проведенного несколькими ведомствами в отношении одного и того же изобретения, отражаются на одной странице.

ПРОБЛЕМЫ В ОБЛАСТИ СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ РАБОТЫ И ИНИЦИАТИВЫ В ЕГО ПОДДЕРЖКУ

48. Немало государств подчеркнуло в своих ответах преимущества использования внешних отчетов о результатах поиска и заключений экспертизы и программ совместного использования результатов работы⁴⁰. В некоторых из этих ответов содержались и указания на трудности, связанные с этими процессами.

49. Понимание и удовлетворение требований различных законодательств и практики: Одним из препятствий на пути эффективного использования результатов поиска и экспертизы иностранных ведомств были названы использование ведомствами разных стандартов и понимание этих различий. В частности, по сообщениям, различия в практике ведомств и в практике толкования притязаний, в том числе оценка измененных притязаний, а также различия в системах классификации, используемых ведомствами, затрудняют использование результатов поиска и экспертизы, проведенных другими ведомствами⁴¹. Кроме того, отчеты о поиске и заключения экспертизы не всегда доступны для использования другими ведомствами в связи с различиями в порядке патентного делопроизводства в различных ведомствах⁴².

50. Конфиденциальный характер заявок: Еще одним правовым препятствием для совместного использования результатов поиска и экспертизы является то, что в патентном законодательстве некоторых стран может быть предусмотрен запрет на разглашение подробностей экспертизы другим ведомствам, если экспертиза проводится до публикации заявки.

51. Разные языки: С точки зрения некоторых, основную трудность для использования результатов поиска и экспертизы иностранных ведомств составляет языковой барьер, т.к. обычно ведомства составляют такую документацию на своем национальном языке, вследствие чего экспертам других ведомств бывает трудно или невозможно использовать эти документы⁴³.

52. Одним из элементов, способствующих преодолению этих трудностей и успешному совместному использованию результатов работы, было названо содействие пониманию различий в законодательстве и принятых в ведомствах процедурах с помощью программ обмена экспертами⁴⁴. Для углубления такого понимания в рамках ряда описанных ниже проектов были проведены различные учебные мероприятия и реализованы программы обмена экспертами. Кроме того, в одном из ответов предлагалось в целях повышения эффективности совместного использования результатов работы согласовать все законодательства⁴⁵.

53. Было выдвинуто предложение о том, чтобы ведомства через доступные в режиме он-лайн базы данных размещали в открытом доступе историю ведения дел по заявкам на

⁴⁰ См., например, ответы Австралии, Венгрии, Португалии, Испании, Великобритании, Соединенных Штатов Америки и ЕПВ.

⁴¹ См. ответы Аргентины, Венгрии и Соединенных Штатов Америки. В ответе Соединенных Штатов Америки отмечается, что в связи с экспериментальной программой CS&E различия между принятыми в ведомствах процедурах анализа притязаний, касающихся медицинского использования или методов лечения, отразились на сотрудничестве сторон в связи с различиями в том, что разные ведомства считают патентоспособным объектом.

⁴² Например, не все ведомства предоставляют результаты своей работы другим ведомствам для ознакомления. Кроме того, многие патентные системы позволяют заявителям отсрочивать рассмотрение патента на некоторое время. В некоторых странах этот период может достигать нескольких лет с момента подачи.

⁴³ См. ответы Венгрии, Португалии, Республики Молдова и Испании.

⁴⁴ См. ответ Соединенных Штатов Америки.

⁴⁵ При этом, однако, было отмечено, что подобное сближение вряд ли удастся провести в ближайшем будущем. См. ответ Аргентины.

патенты, с тем чтобы патентные эксперты других ведомств могли без труда пользоваться результатами поиска и экспертизы в связи с патентными заявками по аналогичным изобретениям⁴⁶. Был реализован ряд проектов, которые описаны выше, в рамках которых ведомство первой подачи в приоритетном порядке проводит экспертизу заявок, на основе которых будет подана заявка за рубежом, и предоставляет результаты этой экспертизы другим участвующим в проекте ведомствам в кратчайший срок⁴⁷.

54. В связи с законами, в которых предусмотрен запрет на передачу подробностей экспертизы другим ведомствам, некоторые патентные ведомства, где существуют такие правила, принимают участие в программах совместного использования результатов работы на основе конфиденциальности при том понимании, что другие патентные ведомства не будут размещать указанные результаты в открытом доступе. Парламент Великобритании в настоящее время рассматривает законопроект по вопросам ИС, в соответствии с которым будет расширен объем информации, которой ведомство ИС может обмениваться на правах конфиденциальности с другими ведомствами ИС в период, предшествующий публикации.

55. В связи с языковым барьером некоторые государства-члены предложили сосредоточить усилия по содействию использованию результатов поиска и экспертизы, проведенных иностранными ведомствами, помимо прочего, на совершенствовании средств машинного перевода⁴⁸.

[Конец документа]

⁴⁶ См., например, ответ Испании. ИВПТЗ публикует такую информацию на своем веб-сайте по адресу: <http://archivoenlinea.oepm.es/register/regviewer>.

⁴⁷ В этой связи ЕПВ сообщило, что в приоритетном порядке рассматривает те заявки, для которых она является ведомством первой подачи и в случае с которыми возможно совместное использование результатов работы до истечения приоритетного срока, т.е. в течение девяти месяцев со дня подачи заявки.

⁴⁸ См. ответы Испании, Венгрии, и Республики Молдова. В ответе Испании было отмечено, что хотя в этой области достигнут большой прогресс, качество перевода, выполняемого имеющимися средствами машинного перевода, далеко от желаемого.